

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE **Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00**
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.037	n	DE FR IT BRG. Notenaustausche zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnungen (EU) 2024/1351, (EU) 2024/1359, (EU) 2024/1349, (EU) 2024/1358 und (EU) 2024/1356 (EU-Migrations- und -Asylpakt) (Weiterentwicklungen des Schengen- und des Dublin-/Eurodac-Besitzstands). Genehmigung und Umsetzung ; Gesetzesänderungen OCF. Échanges de notes entre la Suisse et l'UE sur la reprise des règlements (UE) 2024/1351, (UE) 2024/1359, (UE) 2024/1349, (UE) 2024/1358 et (UE) 2024/1356 (pacte européen sur la migration et l'asile) (développements de l'acquis de Schengen et de l'acquis « Dublin/Eurodac »). Approbation et mise en œuvre ; modification de lois OCF. Scambi di note tra la Svizzera e l'UE concernenti il recepimento dei regolamenti (UE) 2024/1351, (UE) 2024/1359, (UE) 2024/1349, (UE) 2024/1358 e (UE) 2024/1356 (Patto sulla migrazione e l'asilo dell'UE) (Sviluppi dell'acquis di Schengen e Dublino/Eurodac). Approvazione e trasposizione; modifiche di legge	1	Differenzen Divergences Divergenze	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Gössi			
25.039	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (Angleichung der EO-Leistungen). Änderung OCF. Loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (Harmonisation des prestations dans le régime des APG). Modification OCF. Legge sulle indennità di perdita di guadagno (Armonizzazione delle prestazioni nell'ordinamento delle IPG). Modifica			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Wasserfallen Flavia			
25.048	s	DE FR IT BRG. Abkommen zwischen der Schweiz und Argentinien über Soziale Sicherheit. Genehmigung OCF. Convention de sécurité sociale entre la Suisse et l'Argentine. Approbation OCF. Convenzione di sicurezza sociale tra la Svizzera e l'Argentina. Approvazione			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.3384	n	DE FR IT Mo. (Herzog Verena) Bircher. Überdosierungen bei Psychopharmaka-Abgaben verhindern und die Medikationssicherheit in Alters- und Pflegeheimen fördern! Mo. (Herzog Verena) Bircher. Empêcher le surdosage de médicaments psychotropes et promouvoir la sécurité de la médication dans les EMS Mo. (Herzog Verena) Bircher. Impedire il sovradosaggio di psicofarmaci e promuovere la sicurezza dei trattamenti farmacologici nelle case di cura e per anziani			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
19.3743	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Die Eliminierung von Hepatitis gehört in ein nationales Programm zu sexuell und durch Blut übertragbaren Infektionskrankheiten Mo. Müller Damian. Eliminer l'hépatite. Inscription de la maladie dans un programme national de lutte contre les infections transmissibles sexuellement et par le sang Mo. Müller Damian. L'eliminazione dell'epatite deve far parte di un programma nazionale sulle malattie infettive trasmissibili sessualmente o attraverso il sangue		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
23.4177	n	DE FR IT Mo. Dobler. Medikamentenpreise. Vergütung von im Ausland gekauften günstigen Medikamenten oder Hilfsmitteln durch die obligatorische Krankenpflegeversicherung nach KVG, um die Preise und Kosten zu senken Mo. Dobler. Prix des médicaments. Remboursement par l'assurance obligatoire des soins des médicaments et moyens auxiliaires bon marché achetés à l'étranger, afin de faire baisser les prix et réduire les coûts Mo. Dobler. Prezzi dei farmaci. Per ridurre i costi sanitari, l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie secondo la LAMal deve rimborsare i medicinali o i mezzi ausiliari acquistati a basso prezzo all'estero			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Germann		Wasserfallen Flavia	

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3470	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Statistik der Leistungen zulasten der Krankenversicherung. Nationalität der versicherten Personen berücksichtigen Mo. CSSS-N. Statistique des prestations à la charge de l'assurance-maladie. Prendre en compte la nationalité des personnes assurées Mo. CSSS-N. Statistica delle prestazioni a carico dell'assicurazione malattia. Considerare la nazionalità delle persone assicurate			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hegglin Peter		Hurni	
24.4077	s	DE FR IT Mo. Poggia. Für die Reserven in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung endlich einen nationalen Fonds einrichten Mo. Poggia. Pour un fonds national des réserves de l'assurance maladie obligatoire. Enfin! Mo. Poggia. Per un fondo nazionale delle riserve dell'assicurazione malattie obbligatoria. Finalmente			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller		Maillard Pierre-Yves	
24.4230	n	DE FR IT Mo. Dobler. Es braucht transparente Preise und keine Preisbekanntgabeverbote für Kundinnen und Kunden von Apotheken, damit die Gesundheitskosten reduziert werden können Mo. Dobler. Prix des médicaments. Indiquer les prix de manière transparente aux clients afin de réduire les coûts de la santé Mo. Dobler. Sì a prezzi trasparenti e no al divieto di indicare i prezzi ai clienti delle farmacie per ridurre i costi sanitari			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
23.3808	n	DE FR IT Mo. von Falkenstein. IV-Verfahren beschleunigen und finanzielle Absicherung der Versicherten während des Verfahrens sicherstellen Mo. von Falkenstein. Accélérer la procédure AI et garantir la sécurité financière des assurés durant celle-ci Mo. von Falkenstein. Accelerare la procedura AI e garantire la copertura finanziaria degli assicurati fino alla sua conclusione			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Dittli		Hegglin Peter	

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3067	n	DE FR IT Mo. Silberschmidt. Teilbezug von Vorsorgegeldern ermöglichen Mo. Silberschmidt. Permettre le retrait partiel des fonds de prévoyance Mo. Silberschmidt. Consentire la riscossione parziale dei fondi previdenziali			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
24.3226	s	DE FR IT Mo. Hurni. Für nationale Zentren zur unabhängigen medizinischen Begutachtung Mo. Hurni. Pour des centres nationaux d'expertises médicales indépendantes Mo. Hurni. Per centri peritali nazionali indipendenti			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
24.4618	n	DE FR IT Mo. Roduit. Die negativen Anreize der IV in Bezug auf die Beschäftigung beseitigen und das Potenzial für die berufliche Wiedereingliederung ausschöpfen Mo. Roduit. Supprimer les incitations négatives de l'AI à l'égard de l'emploi et exploiter le potentiel de réinsertion professionnelle Mo. Roduit. Eliminare gli incentivi negativi dell'AI rispetto al lavoro e sfruttare il potenziale di reinserimento professionale			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
25.3007	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Menschen mit Behinderungen in Härtefällen am Arbeitsplatz besser unterstützen Mo. CSSS-N. Offrir un meilleur soutien aux personnes en situation de handicap sur le lieu de travail dans des cas de rigueur Mo. CSSS-N. Maggiore sostegno alle persone con disabilità sul posto di lavoro nei casi di rigore			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hegglin Peter		Graf Maya	
24.4452	n	DE FR IT Mo. Hess Lorenz. Nationale Strategie zur Verbesserung der gesundheitlichen Situation von Menschen mit ME/CFS und Long Covid Mo. Hess Lorenz. Une stratégie nationale pour améliorer la situation médicale des personnes souffrant du syndrome de fatigue chronique et du COVID long Mo. Hess Lorenz. Strategia nazionale per migliorare la situazione sanitaria delle persone affette da ME/CFS o condizione post-COVID-19			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller			

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE **Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00**
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3637	s	DE FR IT Mo. Engler. Verbindliche Massnahmen bei übermässigem Kostenwachstum auch bei den "Amtstarifen" im KVG Mo. Engler. Mesures contraignantes en cas de hausse excessive des coûts, y compris pour les tarifs "officiels" définis dans la LAMal Mo. Engler. Misure vincolanti in caso d'incremento eccessivo dei costi anche per le "tariffe ufficiali" della LAMal				EDI DFI DFI				
25.3544	s	DE FR IT Mo. Poggia. AHV-Renten. Für Auszahlungsdaten, bei denen die finanziellen Verpflichtungen der AHV- Empfängerinnen und -Empfänger berücksichtigt werden Mo. Poggia. Rentes AVS. Pour une date de versement qui tienne compte de la réalité des obligations financières des bénéficiaires Mo. Poggia. Rendite AVS. Per una data di versamento che tenga conto della realtà degli obblighi finanziari dei beneficiari				EDI DFI DFI				
25.3590	s	DE FR IT Mo. Mühlemann. Sportvereine bei der Unfallversicherungspflicht finanziell und administrativ wirksam entlasten. Differenzierte Regelung für ehrenamtliche Tätigkeit Mo. Mühlemann. Alléger efficacement la charge financière et administrative des clubs sportifs en matière d'assurance-accidents. Réglementation différenciée pour le bénévolat Mo. Mühlemann. Obbligo di assicurazione contro gli infortuni. Sgravare in modo efficace le società sportive dal punto di vista finanziario e amministrativo e differenziare il disciplinamento per il volontariato				EDI DFI DFI				
25.3713	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Massnahmen zur Schuldentilgung der IV gegenüber der AHV Mo. Müller Damian. Mesures d'amortissement de la dette de l'AI envers l'AVS Mo. Müller Damian. Misure per estinguere il debito dell'AI nei confronti dell'AVS				EDI DFI DFI				

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE **Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00**
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3807	s	DE FR IT Mo. Binder. Antisemitismusbericht Rechnung tragen und Massnahmen gegen Rassismus und Antisemitismus entsprechend sicherstellen Mo. Binder. Tenir compte du rapport sur l'antisémitisme et garantir le financement des mesures contre le racisme et l'antisémitisme Mo. Binder. Tenere conto del rapporto sull'antisemitismo e garantire il finanziamento di misure contro il razzismo e l'antisemitismo				EDI DFI DFI				
25.3806	s	DE FR IT Ip. Fivaz Fabien. Leistungseinschränkungen beim BFS. Welche Zukunft für die öffentliche Statistik der Schweiz? Ip. Fivaz Fabien. Réduction des activités de l'OFS. Quel avenir pour la statistique publique en Suisse ? Ip. Fivaz Fabien. Riduzione delle attività dell'UST. Quale futuro si prospetta per la statistica svizzera?		Disk.: Nein/Non/No		EDI DFI DFI				
25.3732	s	DE FR IT Ip. Germann. Ambulante Pauschalen innovationssichernd konzipieren – Branche involvieren Ip. Germann. Concevoir les forfaits ambulatoires de manière à garantir l'innovation. Associer le secteur concerné Ip. Germann. Definire importi forfettari nel settore ambulatoriale che favoriscano l'innovazione. Coinvolgere il settore		Disk. Ja/Oui/Si		EDI DFI DFI				
25.3658	s	DE FR IT Ip. Dittli. Welche Prioritäten bei der Digitalisierung im Gesundheitswesen? Ip. Dittli. Quelles priorités pour la transformation numérique dans le secteur de la santé ? Ip. Dittli. Quali le priorità della digitalizzazione nel settore sanitario?		Disk. Ja/Oui/Si		EDI DFI DFI				
25.3569	s	DE FR IT Ip. Müller Damian. Abnehmspritzen in der Grundversicherung – Nachhaltig oder kostentreibend? Ip. Müller Damian. Remboursement des injections amaigrissantes par l'assurance de base. Solution durable ou génératrice de coûts ? Ip. Müller Damian. Rimborso delle iniezioni dimagranti da parte dell'assicurazione di base. Sostenibile o troppo costoso?		Disk.: Nein/Non/No		EDI DFI DFI				

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE **Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00**
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3136	s	DE FR IT Ip. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Der vorgeschlagene Modellwechsel in der künstlichen Ernährung gefährdet die Versorgung Ip. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Nutrition artificielle. Le changement de modèle proposé met les soins en péril Ip. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Nutrizione artificiale. Il cambiamento di modello proposto mette a rischio l'assistenza		Disk.: Nein/Non/No		EDI DFI DFI				
25.3629	s	DE FR IT Ip. Würth. Masshalten bei Gesundheitsempfehlungen der WHO Ip. Würth. Faire preuve de modération face aux recommandations de l'OMS Ip. Würth. Approccio moderato nei confronti delle raccomandazioni sanitarie dell'OMS		Disk.: Ja/Oui/Si		EDI DFI DFI				